

1.0 DESCRIPTION DU PRODUIT

Pression nominale

- Pour connaître la pression spécifique d'entrée et de sortie du panneau, consulter la section 5.0.

Température de fonctionnement

- De 40°F à 130°F/4°C à 55°C.

Panneau combiné

- Contrôle l'introduction d'eau et d'azote dans une seule zone à risque.

Panneau des liquides

- Contrôle l'introduction d'azote dans un réseau de tuyauterie sur plusieurs zones. Utilisé avec un panneau de zone.

Panneau de zone

- Contrôle l'introduction d'eau et d'azote dans plusieurs zones à risque. Utilisé avec un panneau des liquides.

Contrôles et indicateurs

- Pour plus d'informations sur les contrôles et les indicateurs, contacter Victaulic pour obtenir des publications spécifiques : I-Vortex.1500.

Autres panneaux

- Pour d'autres options de panneau, contacter Victaulic pour obtenir des publications spécifiques : I-Vortex.1500.

2.0 CERTIFICATIONS/HOMOLOGATIONS

- Produit conçu et fabriqué selon le système de gestion de qualité Victaulic agréé par LPCB conformément à la norme ISO-9001:2008.

TOUJOURS SE RÉFÉRER AUX ÉVENTUELLES NOTIFICATIONS À LA FIN DE CE DOCUMENT CONCERNANT L'INSTALLATION, LA MAINTENANCE OU L'ASSISTANCE RELATIVES AU PRODUIT.

Réf. système		Emplacement	
Soumis par		Date	

Section spéc.		Paragraphe	
Approuvé par		Date	

3.0 SPÉCIFICATIONS – MATÉRIAUX

Spécifications de l'armoire : Acier au carbone, calibre 14

Finition :

Armoire : Revêtement polyester par pulvérisation rouge

Panneau arrière : Zingué pour résister à la corrosion

Vanne de régulation automatique :

Corps : UNS C954000 bronze aluminium

Joint : Polyéther éther-cétone (PEEK)

Tige et dispositif de retenue du joint : Acier inoxydable UNS 416

Adaptateur de tige : Laiton UNS C36000 ou bronze d'aluminium UNS C95400

Blocs collecteur : Acier au carbone bas

Spécifications de l'armoire : Acier au carbone, calibre 14

Panneau combiné et panneau de zone :

Filtre de conduite d'eau : Laiton avec tamis en acier inoxydable 100 mesh UNS 302000

3.1 SPÉCIFICATIONS – PARTIE ÉLECTRIQUE

Panneau combiné - Spécifications électriques

- Tension de fonctionnement : Alimentation continue de 24 V CC (20,4-27 V CC), sensible à la polarité
- Courant d'alarme : 3 A maximum (voir le tableau Alimentation et dimensionnement de la batterie)
- Courant de veille : 125 mA
- Branchements de supervision : Charge résistive de 500 mA à 30 V CC

Panneau des liquides - Spécifications électriques

- Tension de fonctionnement : Alimentation continue de 24 V CC (20,4-27 V CC), sensible à la polarité
- Courant d'alarme : 3 A maximum (voir le tableau Alimentation et dimensionnement de la batterie)
- Courant de veille : 125 mA
- Branchements de supervision : Charge résistive de 500 mA à 30 V CC

Panneau des liquides - Spécifications électriques

- Tension de fonctionnement : Alimentation continue de 24 V CC (20,4-27 V CC), sensible à la polarité
- Courant d'alarme : 3 A maximum (voir le tableau Alimentation et dimensionnement de la batterie)
- Courant de veille : 22 mA
- Branchements de supervision : Charge résistive de 500 mA à 30 V CC

Signal de déclenchement

- Combinaison à contact sous air et panneau des liquides
 - 24 V CC, 350 Ω
- Combinaison à déclenchement actif et panneau des liquides
 - La décharge démarre lorsqu'une pression d'azote supérieure à 1000 psi/69 bar/6900 kPa est appliquée
- Panneau de zone
 - 24 V CC, 350 Ω

Signaux de supervision

- Erreur de système
- Décharge activée

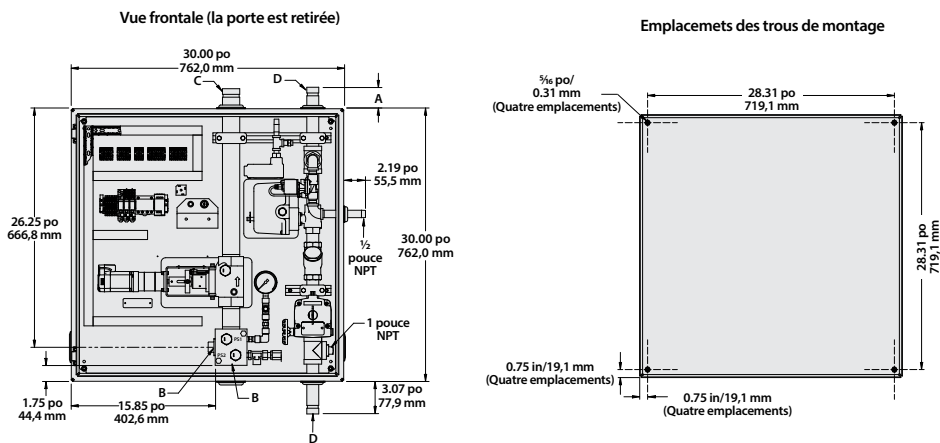
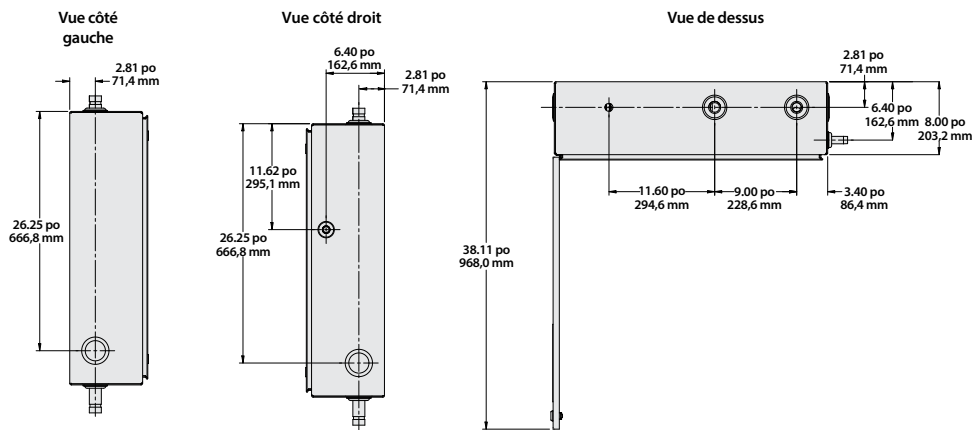
Alimentation électrique et dimensionnement de la batterie

	Alimentation électrique		
	Taille minimale du bloc d'alimentation	Courant d'alarme (A)	Courant de veille (mA)
Vanne à boisseau sphérique combinée	3A	2,3A	125 mA
Fluide	3A	2A	125 mA
Vanne à boisseau sphérique de zone	4A	3,2A (6 sec)/0,5A (10 min)	22 mA

- Calculer le temps de sauvegarde de la batterie en fonction du nombre de panneaux et de la configuration du système. Le bloc d'alimentation/chargeur fourni par Victaulic peut prendre en charge des batteries de 2-12 Ah, il est donc possible d'utiliser deux panneaux combinés Victaulic Vortex™ avec un bloc d'alimentation/chargeur. Dans une configuration de zone, il est possible d'utiliser 10 panneaux de zone et un panneau de liquide avec un bloc d'alimentation/chargeur là où un seul panneau de zone opérera par événement.

4.0 DIMENSIONS

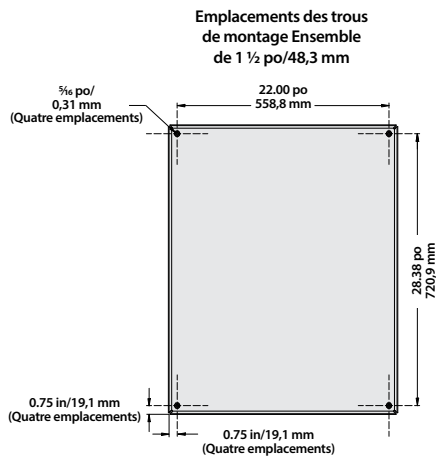
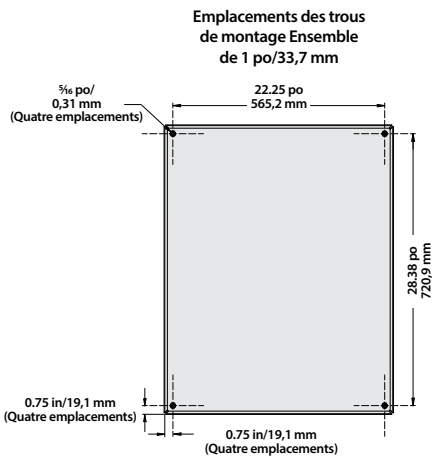
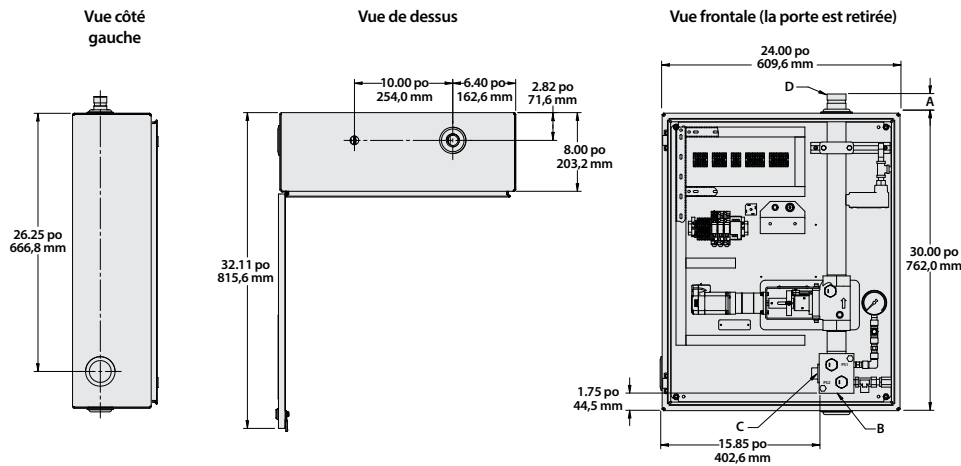
Panneau combiné



Description d'un panneau combiné Victaulic Vortex™ 1500	Débit minimum requis d'azote	Débit maximum d'azote	Débit d'eau possible	A	B	C	D	Poids approx.
Déclenchement actif, vanne à boisseau sphérique à eau, ensemble de 1 po/33,7 mm	150 pi ³ /min std 255 m ³ /h	1800 pi ³ /min std 3058 m ³ /h	0 – 32 gal/min 0 – 121 l/min	1.7 pouce 43 mm	1 pouce NPT	1 pouce, rainuré	1 pouce, rainuré	168 lb 76 kg
Déclenchement actif, vanne à boisseau sphérique à eau, ensemble de 1 ½ po/48,3 mm	300 pi ³ /min std 510 m ³ /h	4500 pi ³ /min std 7646 m ³ /h	0 – 32 gal/min 0 – 121 l/min	1.8 pouce 46 mm	1 ½ pouce NPT	1 ½ pouce rainuré	1 pouce, rainuré	178 lbs 81 kg
Déclenchement à contact sous air, vanne à boisseau sphérique à eau, ensemble de 1 po/33,7 mm	150 pi ³ /min std 255 m ³ /h	1800 pi ³ /min std 3058 m ³ /h	0 – 32 gal/min 0 – 121 l/min	1.7 pouce 43 mm	1 pouce NPT	1 pouce, rainuré	1 pouce, rainuré	168 lb 76 kg
Déclenchement à contact sous air, vanne à boisseau sphérique à eau, ensemble de 1 ½ po/48,3 mm	300 pi ³ /min std 510 m ³ /h	4500 pi ³ /min std 7646 m ³ /h	0 – 32 gal/min 0 – 121 l/min	1.8 pouce 46 mm	1 ½ pouce NPT	1 ½ pouce rainuré	1 pouce, rainuré	178 lbs 81 kg
Déclenchement actif, résistant à la corrosion, vanne à boisseau sphérique à eau CPVC, ensemble de 1 po/33,7 mm	150 pi ³ /min std 255 m ³ /h	1800 pi ³ /min std 3058 m ³ /h	0 – 32 gal/min 0 – 121 l/min	1.7 pouce 43 mm	1 pouce NPT	1 pouce, rainuré	1 pouce NPT	160 lbs 73 kg
Déclenchement actif, résistant à la corrosion, vanne à boisseau sphérique à eau CPVC, ensemble de 1 ½ po/48,3 mm	300 pi ³ /min std 510 m ³ /h	4500 pi ³ /min std 7646 m ³ /h	0 – 32 gal/min 0 – 121 l/min	1.8 pouce 46 mm	1 ½ pouce NPT	1 ½ pouce rainuré	1 pouce NPT	173 lbs 78 kg
Déclenchement actif, résistant à la corrosion, vanne à boisseau sphérique à eau en acier inoxydable, ensemble de 1 po/33,7 mm	150 pi ³ /min std 255 m ³ /h	1800 pi ³ /min std 3058 m ³ /h	0 – 32 gal/min 0 – 121 l/min	1.7 pouce 43 mm	1 pouce NPT	1 pouce, rainuré	1 pouce, rainuré	163 lbs 74 kg
Déclenchement actif, résistant à la corrosion, vanne à boisseau sphérique à eau en acier inoxydable, ensemble de 1 ½ po/48,3 mm	300 pi ³ /min std 510 m ³ /h	4500 pi ³ /min std 7646 m ³ /h	0 – 32 gal/min 0 – 121 l/min	1.8 pouce 46 mm	1 ½ pouce NPT	1 ½ pouce rainuré	1 pouce, rainuré	170 lbs 77 kg

4.1 DIMENSIONS

Panneau des liquides

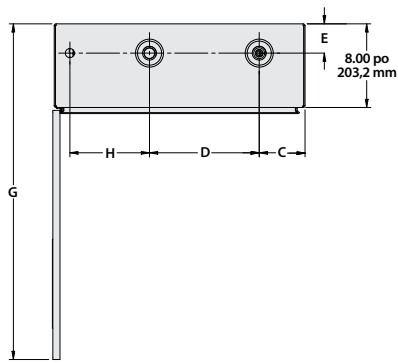


Description d'un panneau combiné Victaulic Vortex™ 1500	Débit minimum requis d'azote	Débit maximum d'azote	A	B	C	D	Poids approx.
Déclenchement actif, ensemble de 1 po/33,7 mm	150 pi ³ /min std 255 m ³ /h	1800 pi ³ /min std 3058 m ³ /h	1.7 pouce 43 mm	1 pouce NPT	1 pouce NPT	1 pouce, rainuré	130 lbs 59 kg
Déclenchement actif, ensemble de 1 1/2 po/48,3 mm	300 pi ³ /min std 510 m ³ /h	4500 pi ³ /min std 7646 m ³ /h	2.2 pouces 56 mm	1 1/2 pouce NPT	1 1/2 pouce NPT	1 1/2 pouce rainuré	140 lbs 64 kg
Déclenchement à contact sous air, ensemble de 1 po/33,7 mm	150 pi ³ /min std 255 m ³ /h	1800 pi ³ /min std 3058 m ³ /h	1.7 pouce 43 mm	1 pouce NPT	1 pouce NPT	1 pouce, rainuré	130 lbs 59 kg
Déclenchement à contact sous air, ensemble de 1 1/2 po/48,3 mm	300 pi ³ /min std 510 m ³ /h	4500 pi ³ /min std 7646 m ³ /h	2.2 pouces 56 mm	1 1/2 pouce NPT	1 1/2 pouce NPT	1 1/2 pouce rainuré	140 lbs 64 kg

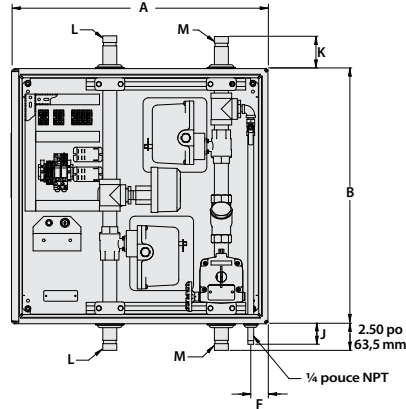
4.2 DIMENSIONS

Panneau de zone

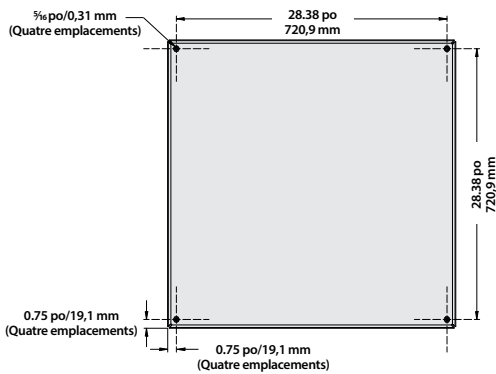
Vue de dessus



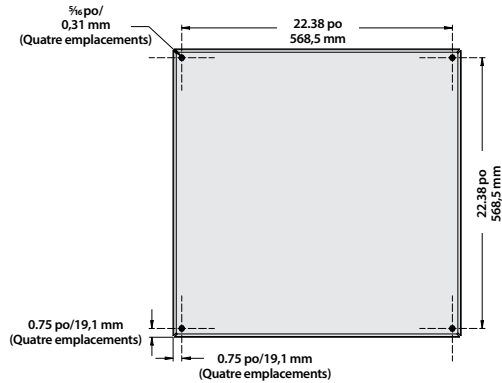
Vue frontale (la porte est retirée)



Emplacements des trous de montage Ensembles de 1 po/33,7 mm et 1 1/2 po/48,3 mm



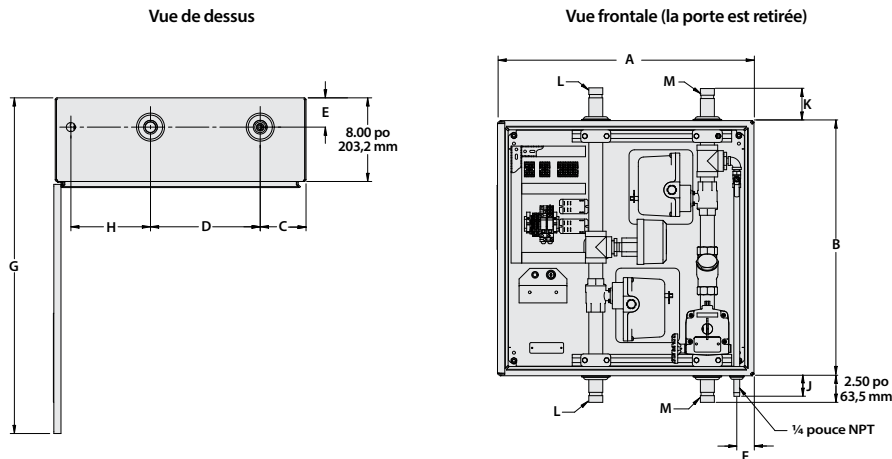
Emplacements des trous de montage Ensemble de 2 po/60,3 mm



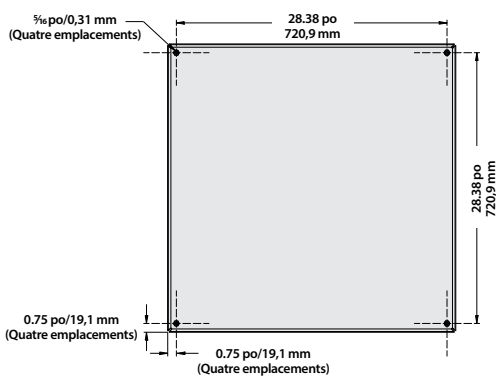
Description d'un panneau de zone Victaulic Vortex™ 1500	Débit d'eau possible	Débit maximum d'azote
Déclenchement à contact sous air, vanne à boisseau sphérique à eau, ensemble de 1 po/33,7 mm	0 – 32 gal/min 0 – 121 l/min	1000 pi ³ /min std 1699 m ³ /h
Déclenchement à contact sous air, vanne à boisseau sphérique à eau, ensemble de 1 1/2 po/48,3 mm	0 – 32 gal/min 0 – 121 l/min	3000 pi ³ /min std 5097 m ³ /h
Déclenchement à contact sous air, vanne à boisseau sphérique à eau, ensemble de 2 1/2 po/60,3 mm	0 – 32 gal/min 0 – 121 l/min	4500 pi ³ /min std 7646 m ³ /h
Déclenchement à contact sous air, résistant à la corrosion, CPVC, ensemble de 1 po/33,7 mm	0 – 32 gal/min 0 – 121 l/min	1000 pi ³ /min std 1699 m ³ /h
Déclenchement à contact sous air, résistant à la corrosion, CPVC, ensemble de 1 1/2 po/48,3 mm	0 – 32 gal/min 0 – 121 l/min	3000 pi ³ /min std 5097 m ³ /h
Déclenchement à contact sous air, résistant à la corrosion, en acier inoxydable, ensemble de 1 po/33,7 mm	0 – 32 gal/min 0 – 121 l/min	1000 pi ³ /min std 1699 m ³ /h
Déclenchement à contact sous air, résistant à la corrosion, en acier inoxydable, ensemble de 1 1/2 po/48,3 mm	0 – 32 gal/min 0 – 121 l/min	3000 pi ³ /min std 5097 m ³ /h

4.2 DIMENSIONS (Suite)

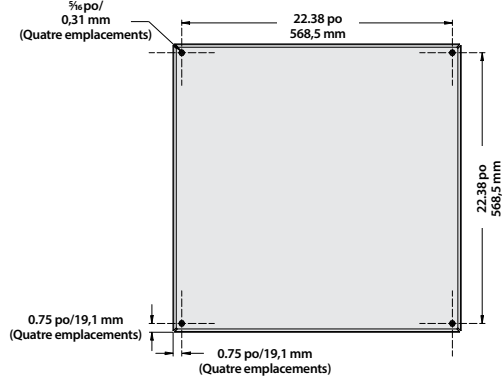
Panneau de zone



Emplacements des trous de montage Ensembles de 1 po/33,7 mm et 1 1/2 po/48,3 mm



Emplacements des trous de montage Ensemble de 2 po/60,3 mm



Description d'un panneau de zone Victaulic Vortex™ 1500	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	Poids approx.
Déclenchement à contact sous air, vanne à boisseau sphérique à eau, ensemble de 1 po/33,7 mm	24 pouces 610 mm	24 pouces 610 mm	4.4 pouces 112 mm	10.5 pouces 267 mm	2.8 pouces 71 mm	1.9 pouce 48 mm	32.1 pouces 815 mm	7.6 pouces 193 mm	1.2 pouce 30 mm	3.0 pouces 76 mm	1 pouce, rainuré	1 pouce, rainuré	140 lbs 64 kg
Déclenchement à contact sous air, vanne à boisseau sphérique à eau, ensemble de 1 1/2 po/48,3 mm	24 pouces 610 mm	24 pouces 610 mm	6.0 pouces 152 mm	10.5 pouces 267 mm	2.9 pouces 74 mm	1.2 pouce 30 mm	38.1 pouces 968 mm	7.8 pouces 198 mm	1.2 pouce 30 mm	3.0 pouces 76 mm	1 1/2 pouce, rainuré	1 pouce, rainuré	150 lbs 68 kg
Déclenchement à contact sous air, vanne à boisseau sphérique à eau, ensemble de 2 1/2 po/60,3 mm	30 pouces 762 mm	30 pouces 762 mm	6.0 pouces 152 mm	13.0 pouces 330 mm	3.6 pouces 91 mm	3.5 pouces 89 mm	38.1 pouces 968 mm	9.5 pouces 241 mm	1.4 pouce 36 mm	1.6 pouce 41 mm	2 pouce, rainuré	1 pouce, rainuré	150 lbs 68 kg
Déclenchement à contact sous air, résistant à la corrosion, CPVC, ensemble de 1 po/33,7 mm	24 pouces 610 mm	24 pouces 610 mm	4.6 pouces 117 mm	10.6 pouces 269 mm	2.4 pouces 61 mm	1.4 pouce 36 mm	32.1 pouces 815 mm	7.6 pouces 193 mm	2.1 pouces 53 mm	3.1 pouces 79 mm	1 pouce NPT	1 pouce NPT	132 lbs 60 kg
Déclenchement à contact sous air, résistant à la corrosion, CPVC, ensemble de 1 1/2 po/48,3 mm	24 pouces 610 mm	24 pouces 610 mm	4.2 pouces 107 mm	10.5 pouces 267 mm	2.9 pouces 74 mm	1.2 pouce 30 mm	38.1 pouces 968 mm	7.6 pouces 193 mm	2.1 pouces 53 mm	3.0 pouces 76 mm	1 pouce NPT	1 pouce NPT	142 lbs 64 kg
Déclenchement à contact sous air, résistant à la corrosion, en acier inoxydable, ensemble de 1 po/33,7 mm	24 pouces 610 mm	24 pouces 610 mm	4.6 pouces 117 mm	10.6 pouces 269 mm	2.4 pouces 61 mm	1.4 pouce 36 mm	32.1 pouces 815 mm	7.6 pouces 193 mm	2.1 pouces 53 mm	3.1 pouces 79 mm	1 pouce, rainuré	1 pouce, rainuré	135 lbs 61 kg
Déclenchement à contact sous air, résistant à la corrosion, en acier inoxydable, ensemble de 1 1/2 po/48,3 mm	24 pouces 610 mm	24 pouces 610 mm	4.2 pouces 107 mm	10.5 pouces 267 mm	2.9 pouces 74 mm	1.2 pouce 30 mm	38.1 pouces 968 mm	7.6 pouces 193 mm	2.1 pouces 53 mm	3.0 pouces 76 mm	1 pouce, rainuré	1 pouce, rainuré	145 lbs 66 kg

5.0 PERFORMANCES

Panneau combiné

Pressions d'entrée :

Azote : 3000 psi/20684 kPa

Eau : 200 psi/1378 kPa

Sorties de pression : programmable, 175 psi/1207 kPa maximum

Panneau des liquides

Entrée d'azote : 3000 psi/20684 kPa

Sortie d'azote : programmable, 175 psi/1207 kPa maximum

Panneau de zone

Pression d'entrée :

Azote : 200 psi/1378 kPa

Eau : 200 psi/1378 kPa

Sortie de pression :

Azote : 200 psi/1378 kPa

Eau : 200 psi/1378 kPa

6.0 NOTIFICATIONS

⚠ AVERTISSEMENT



- **Toujours se reporter au manuel correspondant de conception générale, installation et maintenance du système d'extinction d'incendies Victaulic Vortex™ avant de spécifier ou d'installer un quelconque produit Victaulic Vortex™.**
- **Porter des lunettes de sécurité, un couvre-chef et des chaussures de protection pendant l'installation et la maintenance d'un système d'extinction d'incendies Victaulic Vortex™.**
- **Il relève de la responsabilité du client de contrôler la compatibilité du matériau de l'émetteur hybride et de vérifier que les diamètres de l'émetteur hybride et de la cartouche de contrôle du débit d'eau sont ceux spécifiés dans le système.**

Le non-respect des instructions et avertissements peut entraîner une défaillance du système, avec pour conséquence des blessures graves voire mortelles et des dégâts matériels.

7.0 DOCUMENTATION DE RÉFÉRENCE

[70.06 : Fiche technique du système d'extinction d'incendies Victaulic Vortex™ 1500](#)

[70.07 : Système d'extinction d'incendies Victaulic Vortex™ 1500 - Fiche technique du collecteur à déclenchement actif](#)

Responsabilité de l'utilisateur quant au choix et à l'adéquation des produits

Chaque utilisateur assume la responsabilité finale de déterminer l'adéquation des produits Victaulic avec un usage en particulier, dans le respect des normes du secteur, des spécifications du projet, des codes applicables de la construction et des réglementations y afférentes, ainsi que des consignes d'utilisation, de maintenance, de sécurité et d'avertissement de Victaulic. Aucune information contenue ici, ni aucun autre document ou recommandation, conseil ou opinion exprimés verbalement par tout employé Victaulic ne seront réputés modifier, changer, remplacer ou annuler toute clause des Conditions Générales de vente standard et du guide d'installation de Victaulic ou de la présente clause d'exonération de responsabilité.

Droits de propriété intellectuelle

Aucune affirmation contenue dans les présentes quant à une utilisation possible ou suggérée de tout matériau, produit, service ou concept ne représente, ni ne doit être interprétée comme un octroi de licence en vertu de tout brevet ou droit de propriété intellectuelle détenus par Victaulic ou l'une quelconque de ses succursales ou filiales et portant sur ladite utilisation ou un concept, ni comme une recommandation pour l'utilisation desdits matériau, produit, service ou concept en violation de tout brevet ou autre droit de propriété intellectuelle. Les termes « breveté(e-s) » ou « en attente de brevet » se rapportent à des concepts ou modèles déposés, ou à des demandes de brevet relatives aux produits et/ou méthodes d'utilisation, enregistrés aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Remarque

Ce produit sera fabriqué par Victaulic ou selon ses spécifications. Tous les produits doivent être installés conformément aux instructions d'installation et de montage Victaulic en vigueur. Victaulic se réserve le droit de modifier les spécifications, la conception et l'équipement standard de ses produits, sans préavis ni obligation de sa part.

Installation

Toujours se reporter au manuel d'installation Victaulic ou aux instructions d'installation correspondant au produit à installer. Des manuels contenant toutes les données d'installation et de montage sont fournis avec chacun des produits Victaulic et sont disponibles au format PDF sur notre site www.victaulic.com.

Garantie

Voir la section Garantie de l'actuelle liste de prix ou contacter Victaulic pour plus de précisions.

Marques de commerce

Victaulic et toutes les autres marques Victaulic sont des marques de commerce ou des marques déposées de Victaulic Company et/ou de ses sociétés affiliées, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.